

# **Tesalonaika Kimbi 1**

## **Polnön Tesalonaika yengöra Kimbi mutukñi alök.**

### **Jim-asa-asari**

Rom mindimindiri kantrigö prowins qetñi Masedonia miangö siti bohonñi mi Tesalonaika. Polnön misin nup memba liliköba Filipai siti mosöta Tesalonaika kaba nup meiga tosatñan uruñini melengetka kusum engii urumelen kambu alget. Mi algetmö, tuarenjon mi miangörenök asuhuyök. Polnön Kraistkören Buña keu jim asariba uruñini kuñguiga miangören Grik ambazip Juda akeri, yengörenök gwötpukñan uruñini melengetka kambu miangön sehiyök. Miangöra Juda ambazip uruñini qahö melenða uruñinan böliiga Pol andö qem wangiget. Andö qem wangigerangöra lömböriiga köna jaruba engömosöta Berea taonön anök. Könanqep Korint sitinön maliga nejakñi Timotinön alabaukñi aka Tesalonaika sitiyök kaba denöwö möt narigeri, miangö kösohotñi ali mörök.

Polnön Kimbiñi mutukñi Tesalonaika alöhi, mi Kraistkö alaurupñi yengö uruñini nangöba mötnaripñini mem köhöimapköra ohoyök. Kambu möt nariba urukalem ak angumakzei, miangö buzupñi mötagun yengöra Anutu möpöseiza. Nanjak malmal yembuk denöwö aka malöhi, mia ölum engubapuköra mi papianön ohoza. Tesalonaika urumelen kambu sutñine keu tosatñi asuhui jigeri, Polnön mi melenða jim asariba

ohoza. Keu tosatnji mi kewö: Kraistnöŋ lilingöba kaiga Suep malmalnöŋ angotpini, miangören tosatjan uruŋini melenđa kômupnöŋ ahözei, yengöra mönö denöwö asuhuma? Kraistnöŋ wani nalönöŋ lilingöba kama? Keu mi melenđa kewö jim kutum engiyök, “Inini Kraist kunbuk kamapkö jörömqöröm aka al mamböta mala miangören mönö nup ölopŋi ölopŋi mi jegep kinda pöndan memba malme.”

**Buk kiangö bahöŋi bohönji 6 mi kewö:**

Keu mutukŋi 1.1

Saiwap jiba söngaiba möpöseiza 1.2-3.13

Ahakmeme diŋdiŋi akŋegö kuŋgum engiza 4.1-12

Kraistnöŋ kamapkö keuŋi kusum engiza 4.13-5.11

Qambaŋ keu teteköŋi tosatnji 5.12-22

Kimbigö keu kötnji bohönji 5.22-28

<sup>1</sup> \*Pol, Sailas, Timoti neŋön Tesalonaika urumelen könagesö embuk keu eraum mötpingöra kimbi ki ohozin.

Inini Iwi Anutu aka Kembu Jisös Kraist yetpuk gekötahöba kingetka yetkön mönö kalem möriam engiyohotka luainöŋ malme.

*Mötnariŋ köl gulizeangöra söngaizin.*

<sup>2</sup> Neŋön qösösök mötmörim engiba körek engöra “Anutu pipsaiwap!” jiba möpöseimakzin aka köuluk nup memba miangören nalö dop qetŋini qerakzin. <sup>3</sup> Inini Jisös Kraist jöpaköba möt narigetka urukalemŋan nam köl engiiga nupŋi köhöiba memakze aka Kembuninan lilingöba kamapkö jörömqöröm aka kapariŋ köla mambörakze. Neŋön

---

\* 1:1: Apo 17.1

mi pakpak Anutu Iwininangö jemesoholŋe ölop mötmörimakzin.

<sup>4</sup> Urumelen alaurupnini, Anutunöŋ jöpaköm engiba injini nanŋangöra kewö möwölöhöm engiyöhi, mi mötzin. <sup>5</sup> Neŋön Jisösgö Ölöwak Buŋaŋi memba engöreŋ kaba sutŋine denöwö aka malini, injini mi mötze. Neŋön Buŋa mi keu töhönök qahö jün mötketmö, Uŋa Töröŋan mönö sölölohöm neŋgii awösamakak kinda ösum-mumuŋambuk uruŋini kuŋguba malin. <sup>6</sup> \*Mewö malinga injini köŋjiliŋ ketanangö uruŋe mala Buŋa keu möt angön kölget. Mi angö kölgetka Uŋa Töröŋan sösongai engiiga Kembu aka neŋgö siliknini wuatangöba malje. Mi denöwö asuhuyöhi, neŋön mi ölop mötzin. <sup>7</sup> Mewö andönine kaba mala Masedonia Akaia prowins yahöt miangöreŋ Jisös möt narizei, körek pakpak yengöra silik ölopŋi kondel engimakze.

<sup>8</sup> Mi kewö: Injini Kembangöreŋ keu möta angön köla jiba malgetka tosatŋan mi angötömual ewö toroqeba jim sehigetka anök. Anda mala Masedonia aka Akaia prowins yahöt mi dop köl teköyök. Mi dop köl teköyökmö, miyök qahö. Injini Anutu möt nariba nupŋi megeri, miangö ölnan mönö gölme dop anda kaba sehiiga gwötpukŋan uruŋini melenget. Mi kilik-kalukŋi qahö. Miangöra nini miangö keuŋi kun qahö toroqeba jibin.

<sup>9</sup> Nini engöreŋ kainga denöwö asuhuyöhi, miangö kösohotŋi mi miri tosatŋi yeŋön jigetka angötömual ewö mörakzin. Injini tandö lopion aka bem munenŋi andö enguba Anutu ölbölŋi aka malmal Tonŋi yangöreŋ melenŋa nupŋi

---

\* 1:6: Apo 17.5-9

memba malje. <sup>10</sup> Anutunöŋ Nahönŋi mem gulii kömupnöhök wahöröhi, inini yanŋon Suep mireyök eta asuhumapköra mambörakze. Anutugö irimesewölŋan könangep aukŋe asuhuiga Jisösnöŋ mönö eta jeŋberereŋ kanjamŋambuk mianŋöreŋök meköm nenŋima. Mewö.

## 2

### *Polnöŋ Tesalonaika uruŋe nup denöwö meyök?*

<sup>1</sup> O urumelenŋ alaurupnini, nini enŋöreŋ kaba nup meini, mianŋon mönö qahö pömsöm qeyökmö, ölŋi ölöp asuhuyök. Nanŋinak mi mewöyök ölöp mötze. <sup>2</sup> \*Qahö pömsöm qeyökmö, mutuk Filipai sitinöŋ nup meinga öröm ureim ak nenŋigetka sihimbölö mörini, mi mötze. Sihimbölö mi mötagun enŋöreŋ kainga tosatŋan tuarenŋon köhöikŋi ak nenŋigetmö, mi töndup Anutunöŋ awösamkakak nenŋii kinda Ölöwak Buŋaŋi jim asarim enŋiba malin.

<sup>3</sup> Nenŋö könanini kewö: Urukunŋukunŋu keunini mi isimkakalek qakŋe qahö jimakzin. Naninak janjuŋ ahinga uruninan tölöhobawak, mewö mi qahö jimakzin. <sup>4</sup> Mewö qahöpmö, Anutunöŋ Ölöwak Buŋa jim sehibingöra nenŋeka urunini kewöri dop köliga möt narim nenŋiba Buŋaŋi nenŋiyöhi, mianŋö dop mönö keuŋi memba jim asarimakzin. Anutunöŋ urunini esapköba kewörakza. Mianŋöra nenŋon yuai pakpak Anutugö jeŋe dop kölbingöra ahakzin. Mi ambazip sihimŋini wuatangöbingöra aka qahö. <sup>5</sup> Nenŋon nalö kungen ambazip kelewele keu kelök ak

\* 2:2: Apo 16.19-24; 17.1-9, 14; Apo 17.5

enġibingöra qahö anda kaini, mi mötze. Nini nepaqepalok dogonini esuhuba moneġ yuai neġimegö möndömöndö keu siġinġi qahö ġiin. Anutunöġ könaġamnini mi ölop jim naġgöma. <sup>6</sup>Enön me ambazip tosatġan qetbuġa neġimegöra qahö kapaj köla malin.

<sup>7</sup> Kraistkö aposolurupġi akzinanġöra ölop uruġini kewö kuġgubinak, “Inini mönö naġgöm neġigetka sutġine urugö nup membin.” Mewö ġiinga dop kölbawakmö, neġön enġö sutġine mököqököli aka malin. Nahönbörat namġinan juzu enġiba köyan köl enġimakzawi, miangö dop mönö nanini memba et al aġguba ösöġ ak enġiba malin. <sup>8</sup> Neġön iwinam ewö mökökölim ak enġiba malinanġöra Anutugöreġ Ölöwak Buġa enġiin aka toroqeba nanine malmalnini mewöyök köleġ enġibingö jöjöröba malin. Inini ölna wölböt nahönböraturopnini aket.

<sup>9</sup> O urumeleġ alaurupnini, neġön enġöra aka nup memba silenini qeba malini, mönö mi mötmörime. Naġgöm neġimegö lömbötġan enġöreġök kungö qakġe öġgöbapüköra suġgem asak nanine böroninan nup memba Anutugö Ölöwak Buġaġi jim asarim enġiba malin. Mi mönö ölum enġubapuk.

<sup>10</sup> Jisös möt narizei, neġön enġö keuġini pakpak diġdiġanök kewöta sarakġi köpösihitkö keunini qahö malin. Inini mi eka möta naġgöba jim naġgömeanġö dop akze. Anutunöġ mewöyök mi jim naġgöba dangunu ewö kinja. <sup>11</sup> Iwinöġ nanġi nahönböraturopġi ösöġ ak enġimakzawi, miangö dop neġön inini mohot mohot ak enġiba

malin. Mi mewöñanök ölop mötze. <sup>12</sup> Neñön urugö nanğönanğö keu jiba urukölalep ak enğiba malin. Anutunöñ inini nanñe bemtohoññöñ angota asakmararañe asarimeğöra enğoholök. Mianğöra neñön uruñini kuñguba keu kewö jim tuariba malin, “Ahakmemenini mönö Anutugö jeñe dop kölmawanğö dop sarak sorokñi aka memba malme.”

<sup>13</sup> Mianğöra neñön mewöyök sundan Anutu kewögöra möpöseimakzin: Anutugö Buña keu enğiini, mi gölme ambazipkö keu ewö qahö buña qem anğuetmö, ölna Anutugö keu jitkö dowa möta mi anğön kölget. Mi möt narigetka mianğön mönö kölönaim enğiiga letorakze. <sup>14</sup> Juda ambazip Judia prowinsnöñ uruñini melenğetka Juda tosatñan anğösirip ak enğigetka sihimbölö mötket. Yeñön mi möta töndup Kraist Jisösbuk qekötahöba kinda Anutugö urumelen könagesöñi aket. Urumelen alaurupnini, enğö sutñine mönö mewöñanök asuhuyök: Nanñini Grik ambazipnöñ Juda yeñgö tandök ewö ak enğigetka inini sihimbölö öröröñ möta Anutugö könagesöñi aket.

<sup>15</sup> \*Juda yeñön kezapqetok ambazip enğuet kömugetka Kembu Jisös mewöyök qegetka kömui nini sesewerowero ak neñgiba malget. Yeñön Anutugö jeñe qahö dop köla ambazip pakpak kerök ak neñgimakze. <sup>16</sup> Neñön kian kantri enñön uruñini melenđa letotmegöra Buña jibinbukö anğön köl neñgimakze. Mewö siñgisöndok sundan aka qerakögetka qakñine öngömakza. Siñgisöndokñini qerakögetka dopñi Anutugö jeñe kokolak qeiga irim-

---

\* 2:15: Apo 9.23, 29; 13.45, 50; 14.2, 5, 19; 17.5, 13; 18.12

sesewölñi toroqeba aŋgön kölmamgö osiba nalö kewöñe kondeli qakñine lök öngöza. Mewö.

*Polnöñ Tesalonaika kunbuk anmamgö mörök.*

17 O urumelen alaurupnini, neñön nalö kewöñe nalö töröpñi denða maljin. Sileninan denða maljinmö, uruninan jöhöba mohotñe maljin. Miaŋgöra eñgö jesöñgöröñini ekingöra mönö kapañ köla awöweñgöba maljin. 18 Miaŋgöra eñgöreñ kabingö möta malin. Pol nöñön sömañ mohot-töp qahöpmö, indimñi yahöt kamamgö esapköyalmö, Satanöñ jöhöm neñgiiga osiin. 19 Inini nanine ila jalö soroknini ewö kinje. Kembunini Jisösnöñ lilingöba kaiga yangö jemesoholñe aŋgota kinbini, miaŋgöreñ eñgeka “Urugö nup önewat qahö memba malin,” mewö jibingö mötzin. Neñön keu mi inini aka tosatñi yeñgöra aka awamñanök jibingö jörömqöröm akzin. Miaŋgöra eñgöra önöñi qahö söñgaiba silenini memba öñgömakzin. 20 Neñön eñgöra aka qetbuña miwikñaininga sösoñgai ak neñgimakze. Mewö.

### 3

*Timoti melaiyohotka Tesalonaika anök.*

1 \*Inini denöwö aka maljei, mi mötpingö mötkurumkurum ketañi ak bibihiba toroqeba öne malbingö osiin. Miaŋgöra nanirök Atens sitinöñ malbitkö keu jöhöba 2 alaniri Timoti melaiziga eñgöreñ kayök. Yañön Anutugö nup memba netpuk Kraistkö Ölöwak Buña jim sehimakza. Yañön uru nañgönañgö keu eñgiba mötnariñini mem köhöimapköra kayök. 3 Anutunöñ areñnini

---

\* 3:1: Apo 17.15

jim teköiga tosatŋan aŋgösirip ak eŋgimakze, mi nanŋinak ölop mötze. Eŋgöreŋök kunŋan köŋjiliŋ uruŋe koŋgwarak aka löwöribapuköra jiinga kayök.

<sup>4</sup> Neŋön Tesalonaika embuk mala nalö miangöreŋ eŋgöra qeljiŋe keu kewö jiin, “Kembugö jitsihitŋi tem kölinga ambazipnöŋ sesewerowero ak neŋgigetka wahöjalinŋ miwikŋaibin.” Mewö jiinga miangö dop ölna asuhuyöhi, mi ölop mötze.

<sup>5</sup> Mewö asuhuiga esapesap Toŋan esapköm eŋgii löwöriba etiketka nupninaŋgö ölnan eta pömsöm qebapuk. Miangöra denöwö möt nariba maljei, mi mötpingö mötkurumkurum ketanŋi ahin lömbörüi kunbuk öne malmangö osiba Timoti melaibiga qesiba mötmangöra kayök. Mewö.

*Timotinöŋ kösohotŋini ali möt ölöwahin.*

<sup>6</sup> \*Mötkurumkurum aka malinmö, Timotinöŋ anda eŋgömosöta lilingöba kaba buŋaŋini ölopŋi memba kaba kewö jiyök: Inŋini Kemu ölop möt nariba urukalem ak aŋgumakze aka nalö dop neŋgöra mötmöriba ölöwahakze. Neŋön eŋgekingö sihimŋi möringa eŋön mewöyök nini neŋgekingö kapaŋ kölakze.

<sup>7</sup> O urumelenŋ alaurupnini, neŋön sesewerowero köŋjiliŋ könaŋi könaŋi möringa nalö miangöreŋ kaba möt narizeaŋgö kösohotŋi ölopŋi jii mötziga keu mianön mönö ölna urukölalep ak neŋgiyök. Miangöra nalö kewöŋe eŋgöra aka amqeba luainöŋ ölöwaka maljin. <sup>8</sup> Inŋini Kembubuk qekötahöba böŋ qeba kinmeaŋgöra neŋön mönö ölna köhöiba maljin. <sup>9</sup> Eŋgöra aka Anutugö jemesoholŋe önöŋi qahö söŋgaimakzini, sösoŋgai

---

\* 3:6: Apo 18.5



pakpak mianğöra mönö denöwö Anutu möpöseiba saiwap jiinga dopje akawak?

<sup>10</sup> Nejön sunğem asak urunini qezaköba kapan köla kewö köulukömakzin, ‘Anutu, mönö bauköm neñginönga Tesalonaika anda jesöngöröñini eka mutulañğöba mötnaripñinañğö yuaigöra osizei, mönö mi enğibin. Keu mi ölna.’

<sup>11</sup> Mewö köuluköinga Anutu Iwinini nanñi aka Kembunini Jisös yetkön mönö köna mesat neñgiyohotka ölop enğöreñ kabin. <sup>12</sup> Toroqeba kewö köulukömakzin, ‘Nini urukalem önöñi qahö ak enğimakzini, Kembu göñön mönö urukalemgi toroqeba kondel enğinönga sutñine sehiiga kondel añğumakñe aka ambazip pakpak kondel enğimakñe. <sup>13</sup> Kembu, göñön mönö uruñini mem köhöimakñan. Kembunini Jisös göñön könañgep könagesögi sarakñi pakpak yembuk kunbuk kamani, nalö mianğöreñ Tesalonaika yeñön sarakñi köpösihitkö keuñi qahö Iwinini Anutugö jeje kinme.’ Mewö köulukömakzin.

## 4

*Ahakmeme solanñi urukalemñambuk mi dop kölma.*

<sup>1</sup> Urumelen alaurupnini, keu kun kewö: Ahakmemeñini Anutugö jeje aket dop kölmanañğö könañi kusum enğiinga mi lök köl guliba wuatañğömakzemö, mi toroqeba gwötpuk ahakñegöra uruñini kuñguzin. Nejön qambañ keu mi Kembu Jisösgö qetñe enğizin. <sup>2</sup> Nejön Kembu Jisösgö kukösum qakñe kinda jöjöpañ keuñi jim kutum enğiini, inñi keu mohot mohot mi lök möt teköze.

<sup>3</sup> Anutunöŋ engöra jitsihitŋi kewö mötza: Inini mönö sero yoŋgorö andö qeba sarakŋi aka tök-kutukutuŋi aka malme. <sup>4</sup> Anutugöreŋ köna diŋdiŋi mi mönö kewö möt kutume: Uru silenŋinaŋgö sihim kömbönaŋini galöm köla sarakŋi (mala nanŋini anömŋini nanŋik nanŋik memba) malgetka aködamunŋambuk akŋa. <sup>5</sup> Urumelenŋö kopa yeŋön Anutugö könaŋi qahö möt kutuba uruŋini könöp jeiga ambi laŋ memakze. Mianŋö dop kude aka malme.

<sup>6</sup> Mewö qahöpmö, ambi aŋŋan kungen aniga kunöŋ ölöŋ kaba ambi kude saikköma. Kunöŋ bölöŋi mewöŋi ahiga uruŋiran kömbuhibapuk. Mutuk qambaŋ keu mi jiba galöm mem engiini, mianŋö dop kunöŋ ambi mem bölöŋi Kambunöŋ siŋgisöndokŋi pakpakö likeŋi melen waŋgima. <sup>7</sup> Anutunöŋ nini qewölöŋ malbingöra qahöpmö, malmal sarakŋi malbingöra neŋgoholök. <sup>8</sup> Mianŋöra jöjöpäŋ keu mi mosötmawaŋön mönö gölme ambaziwa qahöpmö, Anutu nanŋa andö qema. Anutu Uŋaŋi Töröŋi engimakzawi, ia mönö andö qebepuk.

<sup>9</sup> Sutŋine jöpaköm aŋgumakzei, mianŋö könaŋi Anutunöŋ kusum engii nanŋinak lök möta malje. Mianŋöra neŋön urukalem ak aŋgubingö keuŋi kunbuk ohom engibingö qahö osizin. <sup>10</sup> Masedonia prowins uruŋe urumelen alaurup pakpak uruŋinan jöpaköm engiba maljemö, urumelen alaurupni, mi mönö toroqeba gwötpuk ahakŋegöra uruŋini kuŋguzin. <sup>11</sup> Mönö ösöŋ mala nanŋini malmal nanŋönaŋgöŋini galöm köla böröŋinan nup memba malme. Mewö aka aködamunŋambuk akingö kapaŋ köla kinme. Mutuk mewö jim

kutum engiinga mianjö dop mönö aka memba malme.

<sup>12</sup> Mewö aketka urunini qahö melenä yaigep kinjei, yejön ahakmemeñini solanji ek yaköba göda qem engiba malme. Injarere lan mala nene yuaigö uleta kungö qakñe kude malme. Mewö.

*Kembugö kaka nalöñe kewö asuhuma:*

<sup>13</sup> Urumelenj alaurupnini! “Tosatñan urunini melenä kömumba ahözei, yeğöra denöwö asuhubawak?” Injini keu mewö jiba mianjöra gukmaulem malbepuk. Ambazip urunini qahö melenä jörömqöröm qahö maljei, yejön kömukömuñi yeğöra aka wösöbirik maljemö, eñön i ewö wösöbirik malbepüköra keu kewö jibin: <sup>14</sup> Jisösnöñ kömumba wahöröhi, nini keu mi möt nariba kewö jizin: Anutunöñ Jisös mem guliyök. Mianjöra ambazip yambuk kömumba nöñ qegeri, Anutunöñ mönö i mewöyök mem guliba Jisösbuk mohotñe enguanñiri aukñe asuhume. Keu likepñi möt narizin ewö, likepñi kun mi mewöyök möt nariinga dop kölma.

<sup>15</sup> \*Kembunöñ keu kusum neñgiiga neñön yanjö jitñi mi engöra kewö jibin: Tosatñi neñön qahö kömumba toroqeba silebuk malinga Kembunöñ lilingöba kamawi, nini nalö mianjörenj mutuk qahö öngöbin. Nini ambazip kömukömuñi qahö enğonñitpin. Qahö. <sup>16</sup> Mianjö arenji kewö: Anutunöñ tömunñi qainñi kun uiga ötöñi asuhuiga Suep garata bohonñan jimkutukutunji qeriga ambazipnöñ kourukñiri mötketka Kembunöñ nanñak Suepnöhök etma. Kraistnöñ eriga i möt

---

\* 4:15: 1 Kor 15.51-52

narim wanğiba kômugeri, yeñön mönö mutuk kômupnöhök wahötme.

<sup>17</sup> Yeñön mutuk wahötketkun nini qahö kômumba jebuk malbini, Anutunöñ mönö nenğuanğiri könakemba öngöbin. Wahötkeri yembuk öröröñ kusunöñ öngöba Kembubuk aitonğöba yambuk Suep mire sundan dop malbin. <sup>18</sup> Mianğöra keu mewöñi jiba mianön mönö uruñini nanğöm anğuba malme. Mewö.

## 5

### *Kembunöñ kamapköra mönö jöjöröba malme.*

<sup>1</sup> O urumelen alaurupnini, Kraistnöñ lilingöba kamapmö, wani yambunöñ aka wani nalönöñ asuhumawi, nini mianğö keuñi ohom enğibingöra qahö osizin. <sup>2</sup> \*Inini nanninak keu mi ölöpnanök kewö möt kömuze: Yoñgorö memenöñ suñgem ölöñ kanğorakzawi, Kembugö kaka nalöñan mönö mianğö dop wölañ kam kuñguma.

<sup>3</sup> Ambazipnöñ kewö jime, “Merak luai qem nenğii siyoñsayoñi qahö maljin.” Mewö jigetka mianğöreñök kündenmönden asuħuba qakñine öngöma. Ambinöñ morö memangö masöñi qei mörakzawi, mönö mianğö dop asuħuiga misinğöba anbingö osime. <sup>4</sup> Yeñön osimemö, urumelen alaurupnini, eñön pandaman uruñe jipjap qahö maljeanğöra nalö mianön mönö sanğabañga yoñgorö meme ewö enğö qakñine öngömapkö osima. <sup>5</sup> Körek eñön mönö asakñanğö ambaziwa akze aka yuai pakpak aukñe akingö ak

---

\* 5:2: Mat 24.43; Luk 12.39; 2 Pitö 3.10

enġimakza. Nini sōḡaupkō ambaziwa qahō akzin aka ömukḡaḡgō yuaiḡi tōkōba sisit memakzin.

<sup>6</sup> Mianġōra tosatḡi i ewō uruninan gaun ahōbapuk. Mewō qahōpmō, nanini galöm köl aḡguba uruguliguli malbin. <sup>7</sup> Gaun ahōzei, yeḡōn sunġem gaun ahōmakze. Ambazip o köhöikḡi namba eḡololoḡ ahakzei, yeḡōn mönō sōḡaupnōḡ mewō aka malje.

<sup>8</sup> \*Sōḡaup uruḡe mewō ahakzemō, asakḡaḡgō ambazip neḡōn mönō nanini galöm köl aḡgumakin. Wahōjambanini mönō opo maluku ewō kewō löḡgōta kinbin: Neḡōn mötnarip aka urukalem köl guliba mewō mianḡōn töptöpnine göwaḡḡōwaḡ kepōlakōba (suman ewō köla) sel jöhöm aḡguba kinbin aka Suep mire öḡḡöbingō mambōta jörömḡöröm aka mewō mianḡōn nöröpnini ain irikmarik ewō esuha turubin.\*

<sup>9</sup> Anutunōḡ nini et neḡui irimsesewölḡi mötḡingōra qahō jim teköyökmō, Kembunini Jisōs Kraistnōḡ mem letot neḡgii oyaenḡoyaen buḡa qem aḡgubingōra jim tekōiga maljin. <sup>10</sup> Jisōsnōḡ neḡḡōra aka kömuyōhaḡḡōra malmalnini gölmenōḡ malbini me kömumba nōḡ qeba ahōbini, mi mönō Jisōsbuk köhöiba malbin. <sup>11</sup> Mianġōra uru naḡḡōnaḡḡō aka möhamḡöm aḡguba köhököhöi miwikḡaiba

---

\* 5:8: Ais 59.17; Ef 6.13-17      \* 5:8: Ömewöröme yeḡōn sölölöhöm neḡgimeḡōra yuai bölöḡi bölöḡi mi lingip kesarek ewō gila neḡḡōra mulahakzemō, mianḡō jitiḡi mi ölöḡ Jisōs möt nariba urukalem kondela kinda likeḡlikeḡ suman ewō közamböt aḡguba közaḡḡōmakin. Mötmötninan siksauk aiga janjuḡ anbinḡukōra ölöḡ Anutubuk ösupköinga kalem möriamḡan nöröpnini irikmarik ewō sel jöhöm neḡgiiḡa amōriiḡa Sueḡkō könaḡi wuatāḡḡōmakin.

mutulaŋgömakzei, mi mönö toroqeba memba malme. Mewö.

*Qambaŋ aka goro keu qöndökŋi*

<sup>12</sup> Urumeleŋ alaurupnini, neŋön kewö jim kutum eŋgizin: Galömninan Kembubuk qekötahöba kinda sutŋine nup memba qambaŋ eŋgimakzei, i mönö göda qem eŋgiba malme. <sup>13</sup> Göda qem eŋgiba nupŋini memakzeangöra mönö ölŋa jöpaköm eŋgiba yeŋgöra mötket öŋgöma. Könagesö sutŋine mönö luai qem aŋguba malme.

<sup>14</sup> Urumeleŋ alaurup, neŋön urukunŋukunŋu keu tosatŋi kewö eŋgizin: Tosatŋan nanŋini imbi-imbi wuatangöba injarere laŋ maljei, mi mönö jim eŋgiba galöm meme keu eŋgime. Ziriŋziriŋ ambazip yeŋgöra mönö uru nanŋönanŋö keu jigetka köhöiba awösamkakak akŋe. Ambazip uruŋini löwöriiga maljei, i mönö köyan köl eŋgime. Urukönöp kude akŋemö, ambazip pakpak mönö urubönjöh qakŋe ak eŋgime. <sup>15</sup> Jinöh jibi, nuŋgunöh guhubi me aknöh aki mi kunŋan kude akŋa. Soŋgo mi walöhbebuköra mönö galöm mem aŋguba malme. Nalö dop yuai ölöpŋi ölöpŋi mi kapan köla ak aŋgumakŋe aka ambazip tosatŋi pakpak ak eŋgiba malme.

<sup>16</sup> Mönö nalö dop sösöŋgai aka malme. <sup>17</sup> Sundan dop Anutu köuluköba malme. <sup>18</sup> Mewö me mewö asuhumawi, miangöreŋ mönö Anutu möpöseiba malme. Kraist Jisösbuk qekötahöba kinjei, Anutunöh eŋgöra jitsihitŋi mewö mörakza.

<sup>19</sup> Uŋa Töröŋangö bölamŋi mönö kude qömbököme. <sup>20</sup> Anutugöreŋ kezapqetok keu jimakzei, miangö jijiwilitŋi mönö kude

akņe. <sup>21</sup> Keu pakpak mōnō kewōta esapkōme. Esapkōgetka keu ōlōpņi asuhumawi, mi mōnō aņģōn kōla malme. <sup>22</sup> Keu aka ahakmeme bōlōņi kōnaņi kōnaņi mi mōnō andō qeba malme.

<sup>23</sup> Nōņōn eņģōra kewō kōulukōmakzal, 'Luaigō bemņi Anutu, gi nangak mōnō lōkņanōk tōk kutum eņģinōņga sarakņi aka malme. Gōņōn mōnō uruņini, uņaņini aka silenini mi lōkņanōk sel jōhōm eņģinōņga kōpōsihitkō keuņi qahō aka malme. Mewō nalō dop malgetka Kembunini Jisōs Kraistnōņ lilingōba kaba mewō miwikņaim eņģima. Keu mi ōlņa.' <sup>24</sup> Eņģoholjawi, yaņōn keuņi pōndaņ wuatāņģōmakza. Miaņģōra mōnō kōuluk miaņģō dop ak eņģim tekōma.

<sup>25</sup> Urumelen alaurupnini, eņōn mōnō neņģōra aka Anutu kōulukōba malme.

<sup>26</sup> Urumelen alaurup pakpak sutņine mōnō aņģum aņģuba numbuņini yōhōtim nemba malme.

<sup>27</sup> Nōņōn Kεmbugō qetņe jim kutum eņģiba jōjōpaņ keunōņ jōhōba kewō ohozal: Kimbi ki mōnō urumelen alaurup pakpak yeņģōra algetka oyoņ eņģigetka mōtme.

<sup>28</sup> Kembunini Jisōs Kraistkō kalem mōriamņan mōnō embuk ahōma. Mewō.

**Burum-Mindik Bible**  
**The New Testament and portions of the Old Testament**  
**in the Somba-Siawari language of Papua New Guinea,**  
**also called the Burum Mindik language.**  
**Sampela hap Buk Baibel long tokples Burum Mindik**  
**long Niugini**

Copyright © 1992, 2002 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Burum-Mindik or Somba-Siawari (Somba-Siawari or Burum-Mindik)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

c0871260-68cc-5a50-953f-52200e105d1e